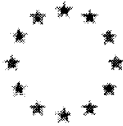


LAVORI DI REALIZZAZIONE DELL'AUDITORIUM DEL CASTELLO NEL COMUNE DI L'AQUILA

Unione europea

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg Fax (352) 29 29-42670

Posta elettronica: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

Trento, 22 NOV 2011

Prot. n. 5153/2011/683994/3.5/1333-10

Avviso di aggiudicazione di appalto**Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice****I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto**

Denominazione ufficiale: PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO - Agenzia per i Servizi

Carta d'identità nazionale: (se noto)

Indirizzo postale: Via Dogana 8

Città: TRENTO

Codice postale: 38122

Paese: IT

Punti di contatto:

Telefono: +39 0461496444

All'attenzione di: Sandra Sguario

Posta elettronica: agenziaperiservizi@provincia.tn.it

Fax: +39 0461496422

Indirizzi internet (se del caso)Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice (URL): www.appalti.provincia.tn.it

Indirizzo del profilo di committente (URL):

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

- Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale
- Agenzia/ufficio nazionale o federale
- Autorità regionale o locale
- Agenzia/ufficio regionale o locale
- Organismo di diritto pubblico
- Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale
- Altro: (specificare)

I.3) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

- Servizi generali delle amministrazioni pubbliche
- Difesa
- Ordine pubblico e sicurezza
- Ambiente
- Affari economici e finanziari
- Salute
- Abitazioni e assetto territoriale
- Protezione sociale
- Servizi ricreativi, cultura e religione

LAVORI DI REALIZZAZIONE DELL'AUDITORIUM DEL CASTELLO NEL COMUNE DI L'AQUILA

- Istruzione
 Altro: (specificare)

I.4) CONCESSIONE DI UN APPALTO A NOME DI ALTRE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici:

- sì no

(in caso affermativo, ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A.)

LAVORI DI REALIZZAZIONE DELL'AUDITORIUM DEL CASTELLO NEL COMUNE DI L'AQUILA

Sezione II: Oggetto dell'appalto

II.1) Descrizione

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore
LAVORI DI REALIZZAZIONE DELL'AUDITORIUM DEL CASTELLO NEL COMUNE DI L'AQUILA

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di consegna o di esecuzione

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

<input checked="" type="radio"/> (a) Lavori <input type="radio"/> Esecuzione <input type="radio"/> Progettazione ed esecuzione <input type="radio"/> Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici/enti aggiudicatori	<input type="radio"/> (b) Forniture <input type="radio"/> Acquisto <input type="radio"/> Leasing <input type="radio"/> Noleggio <input type="radio"/> Acquisto a riscatto <input type="radio"/> Una combinazione di queste forme	<input type="radio"/> (c) Servizi Categoria di servizi n. Nel caso di un appalto per le categorie di servizi da 17 a 27 - si veda l'allegato C1 - accordo per la pubblicazione del presente avviso <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no
Sito o luogo principale di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi Comune di L'Aquila Codice NUTS ITF11		

II.1.3) Informazioni sull'accordo quadro o il sistema dinamico di acquisizione (SDA) (se del caso)

L'avviso riguarda la conclusione di un accordo quadro appalti basati su un sistema dinamico di acquisizione (SDA)

II.1.4) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti

Le opere consistono nella realizzazione di un nuovo edificio destinato ad Auditorium completo di opere di sistemazione esterna, denominato negli elaborati progettuali: Appalto "A": Lavori di realizzazione Auditorium del Castello. L'intervento è realizzato dalla Provincia Autonoma di Trento in qualità di soggetto attuatore nominato dal Commissario delegato per la ricostruzione, Presidente della Regione Abruzzo, in virtù della legge 77/2009, dott. Giovanni Chiodi (Determina del Dirigente Generale del Dipartimento Protezione Civile e Infrastrutture n. 107 dd. 7 dicembre 2010).

II.1.5) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (CPV)
Oggetto principale	45212321	

II.1.6) L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

sì no

LAVORI DI REALIZZAZIONE DELL'AUDITORIUM DEL CASTELLO NEL COMUNE DI L'AQUILA

II.2) Valore finale totale degli appalti

II.2.1) Valore finale totale degli appalti <i>(indicare solo in cifre)</i> <i>(Indicare solo il valore totale finale, inclusi tutti gli appalti, i lotti, i rinnovi e le opzioni. Per le informazioni sugli appalti individuali, compilare la sezione V. Aggiudicazione dell'appalto)</i>	IVA esclusa	IVA compresa	IVA (%)
Valore 4871610.59 <i>oppure</i> Offerta più bassa / offerta più alta presa in considerazione	Valuta EUR Valuta	<input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> al <input type="radio"/> al

LAVORI DI REALIZZAZIONE DELL'AUDITORIUM DEL CASTELLO NEL COMUNE DI L'AQUILA

Sezione IV: Procedura

IV.1) Tipo di procedura

IV.1.1) Tipo di procedura

- Aperta
 Negoziata con indizione di gara
 Ristretta
 Negoziata accelerata
 Ristretta accelerata
 Negoziata senza indizione di gara
 Dialogo competitivo
 Motivazione della decisione di aggiudicare l'appalto senza la previa pubblicazione di un bando di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea (GUUE)

Motivazione dell'aggiudicazione del contratto senza previa pubblicazione di un bando nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea: compilare l'allegato D

IV.2) Criteri di aggiudicazione

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)

- Prezzo più basso
 oppure
 Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

Criteri	Ponderazione Criteri		Ponderazione
1. OFFERTA ECONOMICA: PUNTI	350	6.	
2. OFFERTA TECNICA: PUNTI	650	7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica

- sì no

LAVORI DI REALIZZAZIONE DELL'AUDITORIUM DEL CASTELLO NEL COMUNE DI L'AQUILA**IV.3) Informazioni di carattere amministrativo****IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)**

APPA 1333-10

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto sì no

in caso affermativo, (completare le caselle appropriate)

<input type="radio"/> Avviso di preinformazione <i>oppure</i> <input type="radio"/> Avviso relativo al profilo di committente Numero dell'avviso nella GUUE: del (gg/mm/aaaa)
<input checked="" type="radio"/> Bando di gara <i>oppure</i> <input type="radio"/> Bando di gara semplificato nell'ambito di un sistema dinamico di acquisizione Numero dell'avviso nella GUUE: 2010/S 249-381061 del 23/12/2010 (gg/mm/aaaa)
<input type="radio"/> Avviso volontario per la trasparenza ex ante Numero dell'avviso nella GUUE: del (gg/mm/aaaa)
<input type="radio"/> Avviso volontario per la trasparenza ex ante (se del caso)

LAVORI DI REALIZZAZIONE DELL'AUDITORIUM DEL CASTELLO NEL COMUNE DI L'AQUILA

Sezione V: Aggiudicazione dell'appalto (1)

Appalto n.:

LOTTO N.:

Lotto n.:

V.1) Data della decisione di aggiudicazione dell'appalto: 13/07/2011 (gg/mm/aaaa)

V.2) Numero di offerte pervenute: 16

V.3) Nome e recapito dell'operatore economico in favore del quale è stata adottata la decisione di aggiudicazione dell'appalto

Denominazione ufficiale: ATI COLLINI LAVORI SPA - EDILZIONE SPA - GÖSTNER SRL

Indirizzo postale: VIA BRENNERO, 260

Città: TRENTO

Codice postale: 38121

Paese: Italia

Telefono:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo internet (URL):

V.4) Informazione sul valore dell'appalto (indicare solo in cifre)

Valore totale inizialmente stimato dell'appalto (se del caso)		IVA esclusa	IVA (%) compresa
Valore	Valuta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> al
Valore finale totale dell'appalto			
Valore 4387020.43	Valuta EUR	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> al
oppure Offerta più bassa / offerta più alta presa in considerazione	Valuta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> al

Nel caso di un valore annuale o mensile (indicare): Numero di anni oppure Numero di mesi

V.5) È possibile che l'appalto venga subappaltato

sì no

(in caso affermativo, indicare solo in cifre) Indicare il valore o la percentuale dell'appalto subappaltabile a terzi:

Valore stimato, IVA
esclusa:

Valuta

Percentuale:

%

Non noto

Breve descrizione del valore/percentuale dell'appalto da subappaltare (se noto)

LAVORI DI REALIZZAZIONE DELL'AUDITORIUM DEL CASTELLO NEL COMUNE DI L'AQUILA**Sezione VI: Altre informazioni****VI.1) Informazioni sui fondi dell'Unione europea**

sì no

VI.2) Informazioni complementari (se del caso)**IMPRESE OFFERENTI:**

1) ATI COLLINI LAVORI SPA-Trento (TN), EDILTIONE SPA-Tione di Trento (TN), GOSTNER SRL-Trento (TN); 2) ATI IMPRESA PALLOTTA SPA-Terni (TR), COVERALL SRL-Valfabbrica (PG), EDILTERMICA DIVISIONE IMPIANTI TECNOLOGICI SRL-Perugia (PG); 3) ATI SOCIETA' CONSORTILE A RESPONSABILITA' LIMITATA ADRIATICA RESTAURI-Roseto degli Abruzzi (TE), EASY LIGHT IMPIANTI SRL-San Michele al Tagliamento (VE); 4) ATI AZZOLINI COSTRUZIONI GENERALI SPA-Arco (TN), AERTERMICA SPA-Brescia (BS); 5) ATI CARRON CAV. ANGELO SPA-San Zenone degli Ezzelini (TV), SERVICE LEGNO SRL-Spresiano (TV); 6) ATI CONSORZIO COOPERATIVE COSTRUZIONI CCC SOCIETA' COOPERATIVA-Bologna (BO), CONSORZIO STABILE 99-L'Aquila (AQ); 7) ATI DUPLO COSTRUZIONI SRL-Trento (TN), ILLE PREFABBRICATI SPA-Spiazze (TN), BENEDETTI SRL-Volano (TN); 8) ATI G.D.M. COSTRUZIONI SPA-Peschiera Borromeo (MI), LIMACO SRL-Avezzano (AQ); 9) ATI INCO SRL-Pergine Valsugana (TN), TECNOCLIMA SRL-L'Aquila (AQ), RUBNER OBJEKTBAU CONSORZIO STABILE S.CON.S.R.L.-Chienes (BZ) in cooptazione con GRISENTI SRL-Trento (TN); 10) ATI ING. ARMIDO FREZZA SRL-L'Aquila (AQ), ARCH. LEGNO SPA-Ascoli Piceno (AP), IDRAULICA FERLA MULTISERVICE SRL-Credera Rubbiano (CR); 11) ATI PACO PACIFICO COSTRUZIONI SPA-Napoli (NA), PASQUA COSTRUZIONI SRL-Roma (RM); 12) ATI SAC SOCIETA' APPALTI COSTRUZIONI SPA-Roma (RM), COSTRUZIONI IANNINI SRL-L'Aquila (AQ); 13) ATI TADDEI SPA-Roma (RM), HABITAT LEGNO SPA-Edolo (BS); 14) C.I.P.E.A. CONSORZIO FRA IMPRESE DI PRODUZIONE EDILIZIA ED AFFINI SOCIETA' COOPERATIVA-Bologna (BO); 15) CO.GE. COSTRUZIONI GENERALI SPA-Parma (PR); 16) MAZZI IMPRESA GENERALE COSTRUZIONI SPA-Verona (VR).

VI.3) Procedure di ricorso**VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Telefono:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo internet (URL):

Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Telefono:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo internet (URL):

VI.3.2) Presentazione di ricorsi (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)

Informazioni precise sui termini di presentazione dei ricorsi:

E' ammesso ricorso al T.R.G.A. di Trento entro il termine di 30 giorni.

LAVORI DI REALIZZAZIONE DELL'AUDITORIUM DEL CASTELLO NEL COMUNE DI L'AQUILA

VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi**Denominazione ufficiale:****Indirizzo postale:**

Città:

Codice postale:

Paese:

Telefono:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo internet (URL):

VI.4) Data di spedizione del presente avviso:

22/11/2011 (gg/mm/aaaa)



IL DIRIGENTE DELL' AGENZIA
-dott. Leonardo Caronna-

PF/GH/ms

LAVORI DI REALIZZAZIONE DELL'AUDITORIUM DEL CASTELLO NEL COMUNE DI L'AQUILA

Allegato A

Altri indirizzi e punti di contatto

LAVORI DI REALIZZAZIONE DELL'AUDITORIUM DEL CASTELLO NEL COMUNE DI L'AQUILA**Allegato C***Categorie di servizi di cui alla sezione II: Oggetto dell'appalto*

Categoria n.	Oggetto
[1]	
1	Servizi di manutenzione e riparazione
2	Servizi di trasporto terrestre [2], inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
3	Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
4	Trasporto di posta per via terrestre [3] e aerea
5	Servizi di telecomunicazioni
6	Servizi finanziari: (a) Servizi assicurativi (b) Servizi bancari e finanziari [4]
7	Servizi informatici e affini
8	Servizi di ricerca e sviluppo [5]
9	Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
10	Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
11	Servizi di consulenza gestionale [6] e affini
12	Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
13	Servizi pubblicitari
14	Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
15	Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
16	Servizi di smaltimento dei rifiuti solidi e delle acque reflue, servizi igienico-sanitari e simili

Category No	Oggetto
[7]	
17	Servizi alberghieri e di ristorazione
18	Servizi di trasporto per ferrovia
19	Servizi di trasporto per via d'acqua
20	Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
21	Servizi legali
22	Servizi di collocamento e reperimento di personale [8]
23	Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
24	Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
25	Servizi sanitari e sociali
26	Servizi ricreativi, culturali e sportivi [9]
27	Altri servizi [8 9]

LAVORI DI REALIZZAZIONE DELL'AUDITORIUM DEL CASTELLO NEL COMUNE DI L'AQUILA

- 1. Categorie di servizio ai sensi dell'articolo 20 dell'allegato II A della direttiva 2004/18/CE**
2. Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.
3. Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.
4. Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita o al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali. Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque mezzo finanziario, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i contratti finanziari conclusi contemporaneamente oppure prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente **direttiva**.
5. Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficia **esclusivamente** l'amministrazione aggiudicatrice per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione del servizio sia interamente retribuita dall'amministrazione aggiudicatrice.
6. Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione
- 7. Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 21 e dell'allegato II B della direttiva 2004/18/CE**
8. Esclusi i contratti di lavoro.
9. Ad esclusione dei contratti aventi per oggetto l'acquisto, lo sviluppo, la produzione o la coproduzione di programmi televisivi da parte di emittenti, e dei contratti concernenti il tempo di trasmissione.

LAVORI DI REALIZZAZIONE DELL'AUDITORIUM DEL CASTELLO NEL COMUNE DI L'AQUILA**ALLEGATO D1 – APPALTI GENERICI****MOTIVAZIONE DELLA DECISIONE DI AGGIUDICARE L'APPALTO SENZA LA PREVIA PUBBLICAZIONE DI UN BANDO DI GARA NELLA GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA (GUUE) DIRETTIVA 2004/18/CE**

Si prega di indicare la motivazione della decisione di aggiudicare l'appalto senza previa pubblicazione di un bando di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. La motivazione deve essere conforme ai pertinenti articoli della direttiva 2004/18/CE. *(A norma della direttiva 89/665/CEE sulle procedure di ricorso, i termini per la proposizione di un ricorso, di cui all'articolo 2 septies, paragrafo 1, lettera a), primo trattino, di tale direttiva possono essere ridotti se l'avviso contiene la motivazione della decisione dell'amministrazione aggiudicatrice di aggiudicare l'appalto senza previa pubblicazione di un bando di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. Per beneficiare di una riduzione dei termini si prega di contrassegnare la o le caselle pertinenti e di fornire le informazioni complementari richieste di seguito)*

1) MOTIVAZIONE DELLA SCELTA DELLA PROCEDURA NEGOZIATA SENZA LA PREVIA PUBBLICAZIONE DI UN BANDO DI GARA NELLA GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA, CONFORMEMENTE ALLA DIRETTIVA 2004/18/CE

Non sono pervenute offerte, o non sono pervenute offerte adeguate, in risposta a:

- procedura aperta,
- procedura ristretta.

I prodotti in questione sono fabbricati unicamente a scopo di ricerca, esperimento, studio o sviluppo alle condizioni fissate dalla direttiva.

I lavori/le merci/i servizi possono essere forniti unicamente da un determinato offerente per ragioni che sono:

- tecniche,
- di carattere artistico,
- connesse alla tutela di diritti esclusivi.

Estrema urgenza determinata da eventi che non potevano essere previsti dall'amministrazione aggiudicatrice e conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva.

Lavori/forniture/servizi complementari sono ordinati conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva .

Nuovi lavori/servizi che costituiscono una ripetizione di lavori/servizi precedenti, ordinati conformemente alle rigorose condizioni fissate dalla direttiva.

Appalto di servizi aggiudicato al vincitore o a uno dei vincitori di un concorso di progettazione.

Per forniture quotate e acquistate in una borsa di materie prime.

Per l'acquisto di forniture a condizioni particolarmente vantaggiose:

- da un fornitore che è in fase di liquidazione definitiva della propria attività,
- dai curatori o liquidatori di un fallimento, di un accordo con i creditori o di procedure analoghe.

Tutte le offerte presentate in risposta ad una procedura aperta, una procedura ristretta o a un dialogo competitivo erano irregolari o inaccettabili. Solo le offerte conformi ai criteri di selezione qualitativi sono state incluse nelle negoziazioni.

2) ALTRE MOTIVAZIONI PER L'AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO SENZA LA PREVIA PUBBLICAZIONE DI UN BANDO DI GARA NELLA GAZZETTA UFFICIALE DELL'UNIONE EUROPEA

L'appalto ha per oggetto i servizi di cui all'allegato II B della direttiva.

LAVORI DI REALIZZAZIONE DELL'AUDITORIUM DEL CASTELLO NEL COMUNE DI L'AQUILA

L'appalto non rientra nel campo di applicazione della pertinente direttiva.

Per beneficiare della riduzione dei termini di cui sopra, oltre a contrassegnare la o le caselle pertinenti, si prega di illustrare in modo chiaro e organico le ragioni per cui è considerata legale l'aggiudicazione dell'appalto senza previa pubblicazione di un bando di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea, elencando in ogni caso i fatti pertinenti e, se del caso, le conclusioni di diritto, conformemente alla direttiva 2004/18/CE: *(massimo 500 parole)*